



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE  
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura  
Disegni di legge e relazioni

Anno 2020  
N. 35

XVI. Gesetzgebungsperiode  
Gesetzentwürfe und Berichte

Jahr 2020  
Nr. 35

DISEGNO DI LEGGE

GESETZENTWURF

LEGGE REGIONALE DI  
STABILITÀ 2021

REGIONALES  
STABILITÄTSGESETZ 2021

PRESENTATO

EINGEBRACHT

DALLA GIUNTA REGIONALE

AM 10. NOVEMBER 2020

IN DATA 10 NOVEMBRE 2020

VON DER REGIONALREGIERUNG

## **RELAZIONE AL DISEGNO DI LEGGE**

### **Legge regionale di stabilità 2021**

Nell'articolo 9 della legge regionale di contabilità, viene previsto tra l'altro che, contemporaneamente al disegno di legge di approvazione del bilancio, la Giunta regionale presenti al Consiglio regionale un disegno di legge di stabilità regionale, ai sensi dell'articolo 36 comma 4 del decreto legislativo n. 118 del 2011 e l'eventuale disegno di legge collegata.

In ragione di quanto sopra esposto la Giunta regionale presenta ora, contemporaneamente al disegno di legge di approvazione del bilancio il presente disegno di legge di stabilità 2021, che si compone di quattro articoli.

L'articolo 1 modifica la disciplina in materia di patronati recata dalla legge regionale 9 agosto 1957, n. 15, posticipando al 30 aprile di ogni anno il termine per la presentazione delle domande di contributo. Questo al fine di coordinare tale termine con quello previsto dal DPR n. 22 dicembre 2009, n. 10/L e s.m..

L'articolo 2 prevede una maggiorazione del contributo regionale a favore dei patronati in relazione alla maggiore attività informativa richiesta dai cittadini a seguito della crisi economica connessa all'emergenza epidemiologica in atto e alla necessità di incrementare ulteriormente la diffusione delle informazioni sulle misure regionali e provinciali in materia di assistenza, previdenza, compresa quella complementare, e lavoro. L'incremento del contributo è pari a euro 900.000 per gli anni 2021 (in relazione all'attività del 2020) e 2022 (in relazione all'attività del 2021) poi ridotto a 400.000 euro per gli anni successivi. La maggiorazione è suddivisa a metà tra la Provincia di Trento e quella di Bolzano.

## **BERICHT ZUM GESETZENTWURF**

### **Regionales Stabilitätsgesetz 2021**

Im Art. 9 des Regionalgesetzes über das Rechnungswesen wird unter anderem vorgesehen, dass die Regionalregierung dem Regionalrat gleichzeitig mit dem Gesetzentwurf zur Genehmigung des Haushalts einen Entwurf des regionalen Stabilitätsgesetzes im Sinne des Art. 36 Abs. 4 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 118/2011 sowie den eventuellen Entwurf des Begleitgesetzes vorlegt.

Demzufolge legt die Regionalregierung nun gleichzeitig mit dem Gesetzentwurf zur Genehmigung des Haushalts diesen aus vier Artikeln bestehenden Entwurf des Stabilitätsgesetzes 2021 vor.

Der Artikel 1 ändert die Bestimmungen des Regionalgesetzes vom 9. August 1957, Nr. 15 in Sachen Patronate, indem die Frist für die Einreichung der Beitragsgesuche auf den 30. April eines jeden Jahres verlängert wird, um sie den Bestimmungen des DPR n. 22. Dezember 2009, Nr. 10/L i.d.g.F. anzupassen.

Der Artikel 2 sieht in Anbetracht der erhöhten Informationstätigkeit zugunsten der Bürgerinnen und Bürger infolge des anhaltenden epidemiologischen Notstands wegen COVID-19 sowie der Notwendigkeit der breiteren Bekanntmachung der Maßnahmen der Region und der Provinzen in Sachen Fürsorge, Vorsorge (einschließlich der Zusatzvorsorge) und Beschäftigung eine Erhöhung des Beitrags der Region zugunsten der Patronate vor. Der Beitrag wird um 900.000 Euro für die Jahre 2021 (in Bezug auf die Tätigkeit im Jahr 2021) und 2022 (in Bezug auf die Tätigkeit im Jahr 2022) erhöht. Für die nachfolgenden Jahre wird die Beitragserhöhung sodann auf 400.000 Euro reduziert. Diese Erhöhung wird zwischen den in den Provinzen Trient und Bozen tätigen Patronaten je zur Hälfte aufgeteilt.

L'articolo 3 prevede l'istituzione dell'Agenzia Regionale della Giustizia, quale struttura organizzativa della Regione dotata di autonomia gestionale, amministrativa e contabile, allo scopo di migliorare l'efficacia e l'efficienza degli interventi della Regione previsti dal Decreto legislativo 7 febbraio 2017, n. 16, recante "Norme di attuazione dello Statuto speciale per la regione Trentino - Alto Adige recanti disposizioni in materia di delega di funzioni riguardanti l'attività amministrativa e organizzativa di supporto agli uffici giudiziari".

L'ordinamento dell'Agenzia è disciplinato da questo articolo e dall'atto organizzativo che deve definire compiti, modalità di utilizzo del personale e delle attrezzature della Regione e poteri di direttiva e controllo della Giunta regionale. La Giunta regionale nomina il Consiglio d'Amministrazione, del quale potranno far parte anche rappresentanti della magistratura locale, previo accordo con il Ministero della Giustizia.

La presente disposizione non comporta immediati oneri finanziari.

Con l'articolo 4 si autorizza, infine, il rifinanziamento delle leggi di spesa regionali, con esclusione delle spese obbligatorie e delle spese continuative, nonché le nuove spese e la riduzione di precedenti autorizzazioni legislative di spesa.

Mit Art. 3 wird die „Regionale Agentur für Justiz“ als Organisationsstruktur der Region mit eigener Organisations-, Verwaltungs- und Buchhaltungsautonomie errichtet, um die Wirksamkeit und Effizienz der Maßnahmen der Region laut gesetzvertretendem Dekret vom 7. Februar 2017, Nr. 16 „Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol für die Delegation von Befugnissen betreffend die Verwaltungs- und Organisationstätigkeit zur Unterstützung der Gerichtsämter“ zu stärken.

Die Ordnung der Agentur wird durch diesen Artikel und das Reglement geregelt, in dem Aufgaben der Agentur, Modalitäten für die Verwendung des Personals und der Ausrüstungen der Region sowie die Leitungs- und Kontrollbefugnisse der Regionalregierung festzulegen sind. Die Regionalregierung ernennt den Verwaltungsrat, dem nach Absprache mit dem Justizministerium auch Vertreter der lokalen Gerichtsbarkeit angehören können.

Diese Bestimmungen bringt keine unmittelbaren finanziellen Lasten mit sich.

Der Artikel 4 betrifft schließlich die Refinanzierung der Ausgabengesetze der Region, mit Ausnahme der Pflichtausgaben und der fortdauernden Ausgaben, sowie die neuen Ausgaben und die Reduzierung von vorhergehenden gesetzlichen Ausgabenermächtigungen.

## DISEGNO DI LEGGE

### Legge regionale di stabilità 2021

#### Articolo 1

*Modifiche alla legge regionale 9 agosto 1957, n. 15 concernente “Erogazione di contributi a favore degli istituti di patronato e di assistenza sociale costituiti o riconosciuti a norma della legge 30 marzo 2001 n. 152”*

1. All'articolo 3 comma 1 della legge regionale 9 agosto 1957, n. 15 e successive modificazioni le parole “non oltre il 31 marzo” sono sostituite dalle parole: “non oltre il 30 aprile”.

#### Articolo 2

##### *Finanziamento degli istituti di patronato*

1. In relazione alla maggiore attività informativa svolta a sostegno dei lavoratori e dei cittadini connessa anche all'emergenza epidemiologica da COVID-19 e alla necessità di diffondere ulteriormente la conoscenza delle misure regionali e provinciali in materia di assistenza, previdenza, compresa quella complementare, e lavoro, il contributo regionale previsto dal DPRReg. 22 dicembre 2009, n. 10/L e s.m. a favore degli istituti di patronato è aumentato di 900.000 euro negli anni 2021 e 2022 e di 400.000 negli esercizi successivi. Tale maggiorazione è suddivisa a metà tra i patronati operanti nelle Province di Trento e Bolzano.

2. Gli oneri di cui al comma 1 trovano copertura negli stanziamenti nella missione/programma 18/01 nell'ambito del “Fondo unico per il finanziamento delle funzioni delegate alle Province Autonome di Trento e di Bolzano”.

#### Articolo 3

##### *Agenzia Regionale della Giustizia*

## GESETZENTWURF

### Regionales Stabilitätsgesetz 2021

#### Art. 1

*Änderungen zum Regionalgesetz vom 9. August 1957, Nr. 15 „Gewährung von Beiträgen an die gemäß Gesetz vom 30. März 2001, Nr. 152 errichteten oder anerkannten Patronate und Sozialfürsorgeanstalten“*

1. Im Art. 3 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 9. August 1957, Nr. 15 i.d.g.F. werden die Worte „bis spätestens zum 31. März“ durch die Worte „bis spätestens zum 30. April“ ersetzt.

#### Art. 2

##### *Finanzierung der Patronate*

1. Angesichts des auch in Zusammenhang mit dem epidemiologischen Notstand wegen COVID-19 erhöhten Informationsaufwands zur Unterstützung der Arbeitnehmenden und der Bürgerinnen und Bürger sowie der Notwendigkeit, die Maßnahmen der Region und der Provinzen in Sachen Fürsorge, Vorsorge (einschließlich der Zusatzvorsorge) und Beschäftigung noch weiter bekannt zu machen, wird der Beitrag der Region zugunsten der Patronate laut DPRReg. vom 22. Dezember 2009, Nr. 10/L i.d.g.F. um 900.000 Euro für die Jahre 2021 und 2022 und um 400.000 Euro für die nachfolgenden Haushaltsjahre erhöht. Diese Erhöhung wird zwischen den in den Provinzen Trient und Bozen tätigen Patronaten je zur Hälfte aufgeteilt.

2. Die im Abs. 1 genannten Ausgaben werden durch die im Aufgabenbereich/Programm 18/01 im Rahmen des „Einheitsfonds für die Finanzierung der an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen übertragenen Befugnisse“ angesetzten Beträge gedeckt.“

#### Articolo 3

##### *Regionale Agentur für Justiz*

1. E' istituita l'"Agenzia Regionale della Giustizia", dotata di autonomia gestionale, amministrativa e contabile, quale struttura organizzativa della Regione, allo scopo di migliorare l'efficacia e l'efficienza degli interventi della Regione previsti dal Decreto legislativo 7 febbraio 2017, n. 16, recante "Norme di attuazione dello Statuto speciale per la regione Trentino - Alto Adige recanti disposizioni in materia di delega di funzioni riguardanti l'attività amministrativa e organizzativa di supporto agli uffici giudiziari".

2. L'ordinamento dell'"Agenzia Regionale della Giustizia" è disciplinato da questo articolo e dall'atto organizzativo di cui al comma 3.

3. L'atto organizzativo, approvato con deliberazione della Giunta regionale, disciplina in particolare:

- a) le attività, i compiti e l'organizzazione dell'Agenzia;
- b) le modalità per l'utilizzo del personale e dei beni anche immobili e delle relative attrezzature della Regione;
- c) i poteri di direttiva, indirizzo, sostitutivi e di controllo della Giunta regionale.

4. La Giunta regionale nomina il Consiglio di amministrazione, del quale potranno far parte anche rappresentanti della magistratura locale, previo accordo con il Ministero della Giustizia, il presidente del Consiglio di amministrazione e il Direttore dell'Agenzia.

5. La Giunta regionale nomina altresì i revisori dei conti in numero non superiore a tre; le relative funzioni possono essere affidate dalla Giunta regionale a uno o più componenti del collegio dei revisori dei conti della Regione.

1. Es wird die „Regionale Agentur für Justiz“ als Organisationsstruktur der Region mit eigener Organisations-, Verwaltungs- und Buchhaltungsautonomie errichtet, um die Wirksamkeit und Effizienz der Maßnahmen der Region laut gesetzesvertretendem Dekret vom 7. Februar 2017, Nr. 16 „Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol für die Delegation von Befugnissen betreffend die Verwaltungs- und Organisationstätigkeit zur Unterstützung der Gerichtsämter“ zu stärken.

2. Die Ordnung der „Regionalen Agentur für Justiz“ wird durch diesen Artikel und das Reglement laut Abs. 3 geregelt.

3. Das Reglement wird mit Beschluss der Regionalregierung genehmigt und regelt insbesondere:

- a) Tätigkeiten, Aufgaben und Organisation der Agentur;
- b) die Modalitäten für die Verwendung des Personals, der Güter – einschließlich der Liegenschaften – und der Ausrüstungen der Region;
- c) die Leitungs-, Ausrichtungs-, Ersatz- und Kontrollbefugnisse der Regionalregierung.

4. Die Regionalregierung ernennt den Verwaltungsrat, dem nach Absprache mit dem Justizministerium auch Vertreter der lokalen Gerichtsbarkeit angehören können, sowie den Präsidenten des Verwaltungsrats und den Direktor der Agentur.

5. Die Regionalregierung ernennt außerdem die Rechnungsprüfer, deren Anzahl maximal drei betragen darf; die entsprechenden Aufgaben können von der Regionalregierung einem oder mehreren Mitgliedern des Rechnungsprüferkollegiums der Region anvertraut werden.

6. Il personale dell'Agenzia dipende funzionalmente dagli organi amministrativi della stessa, ma - in quanto personale regionale - resta assoggettato alla normativa di riferimento ed ai contratti collettivi vigenti per il personale della Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol.

#### **Articolo 4**

##### *Nuove autorizzazioni, riduzioni di spesa e copertura finanziaria*

1. Per il triennio 2021-2023 sono autorizzate le variazioni agli stanziamenti di cui all'allegata tabella A concernenti il rifinanziamento di leggi regionali, nonché le nuove autorizzazioni e riduzioni di spesa.

2. Alla copertura delle nuove o maggiori spese derivanti dall'applicazione della presente legge si provvede con le modalità previste dalla tabella B.

#### **Articolo 5**

##### *Entrata in vigore*

1. La presente legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

6. Das Personal der Agentur hängt funktionsmäßig von den Verwaltungsorganen der Agentur ab, unterliegt aber als Personal der Region den für die Bediensteten der Region Trentino-Südtirol geltenden einschlägigen Bestimmungen und Tarifverträgen.

#### **Art. 4**

##### *Nuove autorizzazioni, riduzioni di spesa e copertura finanziaria*

1. Für den Dreijahreszeitraum 2021-2023 werden die Änderungen der Ansätze laut Anlage A betreffend die Neufinanzierung von Regionalgesetzen sowie die neuen Ermächtigungen und die Ausgabenverminderungen genehmigt.

2. Die durch die Anwendung dieses Regionalgesetzes entstehenden neuen oder höheren Ausgaben werden gemäß den Modalitäten gedeckt, die in der Tabelle B vorgesehen sind.

#### **Art. 5**

##### *Inkrafttreten*

1. Dieses Gesetz tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft.

## RELAZIONE TECNICO – FINANZIARIA

Oggetto: Legge regionale di stabilità 2021

A cura delle competenti strutture della Giunta regionale

### Articolo 1

*Modifiche alla legge regionale 9 agosto 1957, n. 15 concernente “Erogazione di contributi a favore degli istituti di patronato e di assistenza sociale costituiti o riconosciuti a norma della legge 30 marzo 2001 n. 152”*

### **Oneri finanziari previsti dall’approvazione del presente articolo:**

Il presente articolo non comporta ulteriori oneri finanziari.

### Articolo 2

#### *Finanziamento degli istituti di patronato*

Con l’articolo 2 del presente disegno di legge la Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol, intende mettere a disposizione ulteriori risorse per sostenere l’attività svolta dai patronati operanti in regione.

L’impatto devastante della pandemia da Covid-19 su interi settori dell’economia e più in generale sulla vita dei cittadini e delle famiglie è ben noto. In questa sede ci si limiterà ad evidenziare gli accresciuti bisogni, specie delle fasce più deboli della popolazione, di conoscere le iniziative di emergenza e gli strumenti di aiuto messi in campo dalle istituzioni pubbliche.

I patronati hanno svolto in questi mesi un ruolo fondamentale di informazione e raccordo tra i cittadini-utenti dei servizi e le strutture pubbliche, garantendo la “messa a terra” delle misure emergenziali provinciali e regionali in materia di assistenza, previdenza, compresa quella complementare, e lavoro. Misure che altrimenti non avrebbero potuto raggiungere con altrettanta efficacia i destinatari.

## TECHNISCH-FINANZIELLER BERICHT

Betreff: Regionales Stabilitätsgesetz 2021

Erarbeitet von den zuständigen Strukturen der Regionalregierung

### Art. 1

*Änderungen zum Regionalgesetz vom 9. August 1957, Nr. 15 „Gewährung von Beiträgen an die gemäß Gesetz vom 30. März 2001, Nr. 152 errichteten oder anerkannten Patronate und Sozialfürsorgeanstalten“*

### **Aus der Genehmigung dieses Artikels entstehende finanzielle Lasten:**

Dieser Artikel bringt keine zusätzlichen finanziellen Lasten mit sich.

### Art. 2

#### *Finanzierung der Patronate*

Mit Art. 2 dieses Gesetzentwurfs beabsichtigt die Autonome Region Trentino-Südtirol, zusätzliche Mittel zur Unterstützung der in der Region tätigen Patronate zur Verfügung zu stellen.

Die verheerenden Auswirkungen der COVID-19-Pandemie auf ganze Wirtschaftsbereiche sowie im Allgemeinen auf das Leben der Einzelnen und der Familien sind allen bekannt. Hier sei nur auf den erhöhten Informationsbedarf – insbesondere der sozial schwächeren Bevölkerungsschichten – hinsichtlich der öffentlichen Notmaßnahmen und Hilfen hingewiesen.

In den vergangenen Monaten haben die Patronate eine wesentliche Rolle als Schnittstellen zwischen der öffentlichen Verwaltung und den Bürgerinnen und Bürgern gespielt, indem sie über die außerordentlichen Maßnahmen der Region und der Provinzen in Sachen Fürsorge, Vorsorge (einschließlich der Zusatzvorsorge) und Beschäftigung informierten, die ansonsten ihre Zielgruppe nicht so wirksam erreicht hätten.

Il surplus di impegno prestato dai patronati per far fronte all'emergenza, non trova corrispondenza negli ordinari criteri di finanziamento.

Con l'articolo 2 si intende pertanto riconoscere il ruolo – insostituibile in termini di vicinanza e sostegno, non solo burocratico, ai cittadini - che i patronati hanno svolto fin qui e si impegnano a svolgere anche in un prossimo futuro: sappiamo infatti che l'emergenza non è finita e quando finirà lascerà dietro di sé una lunga scia di bisogni e necessità di intervento.

### **Oneri finanziari previsti dall'approvazione del presente articolo:**

Per tali attività il contributo regionale previsto dal DPRReg. 22 dicembre 2009, n. 10/L e s.m. a favore degli istituti di patronato è aumentato di 900.000 euro negli anni 2021 (per l'attività svolta nel 2020) e 2022 (per l'attività svolta nel 2021) e di 400.000 negli esercizi successivi. Tale maggiorazione è suddivisa a metà tra i patronati operanti nelle Province di Trento e Bolzano.

Tali risorse sono erogate ai patronati attraverso il fondo unico delle funzioni delegate disciplinato dall'articolo 13 della legge regionale 16 luglio 2004, n. 1, come sostituito dall'articolo 7 della legge regionale 21 dicembre 2004, n. 5.

Articolo 3  
*Agenzia Regionale della Giustizia*

### **Oneri finanziari previsti dall'approvazione del presente articolo:**

Il presente articolo non comporta ulteriori oneri finanziari.

Durch die aktuellen Finanzierungskriterien wird der zur Bewältigung des Notstands erforderlichen zusätzlichen Leistungen der Patronate nicht Rechnung getragen.

Mit Art. 2 soll demnach die bisher von den Patronaten geleistete Arbeit anerkannt werden, die weit über die bürokratische Unterstützung hinausgeht und angesichts ihrer Bürgernähe unersetzlich ist. Diese Arbeit werden sie auch in nächster Zukunft leisten müssen, weil der Notstand noch lange nicht überwunden ist und der Bedarf an Unterstützungsmaßnahmen auch nach dessen Ende andauern wird

### **Aus der Genehmigung dieses Artikels entstehende finanzielle Lasten:**

Für diese Tätigkeit wird der Beitrag der Region zugunsten der Patronate laut DPRReg. vom 22. Dezember 2009, Nr. 10/L i.d.g.F. um 900.000 Euro für die Jahre 2021 (in Bezug auf die Tätigkeit im Jahr 2020) und 2022 (in Bezug auf die Tätigkeit 2021 im Jahr 2021) und um 400.000 Euro für die nachfolgenden Haushaltsjahre erhöht. Diese Erhöhung wird zwischen den in den Provinzen Trient und Bozen tätigen Patronaten je zur Hälfte aufgeteilt.

Diese Mittel werden den Patronaten über den Einheitsfonds für die Finanzierung der an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen übertragenen Befugnisse laut Art. 13 des Regionalgesetzes vom 16. Juli 2004, Nr. 1 – ersetzt durch Art. 7 des Regionalgesetzes vom 21. Dezember 2004, Nr. 5 – entrichtet.

Articolo 3  
*Regionale Agentur für Justiz*

### **Aus der Genehmigung dieses Artikels entstehende finanzielle Lasten:**

Dieser Artikel bringt keine zusätzlichen finanziellen Lasten mit sich.





**TABELLA A - Rifinanziamento di leggi regionali, nuove autorizzazioni e riduzioni di spesa inerenti il bilancio di previsione 2021-2023**

Anno 2021                      Anno 2022                      Anno 2023

**Missione 01: SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE**

Programma 01: ORGANI ISTITUZIONALI	GIA' AUT.	0,00	0,00	0,00
	NUOVO	0,00	0,00	0,00
	VARIAZ.	0,00	0,00	0,00

Programma 03: GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE, PROVVEDITORATO	GIA' AUT.	140.000,00	140.000,00	0,00
	NUOVO	110.000,00	110.000,00	110.000,00
	VARIAZ.	-30.000,00	-30.000,00	110.000,00

Programma 04: GESTIONE DELLE ENTRATE TRIBUTARIE E SERVIZI FISCALI	GIA' AUT.	0,00	0,00	0,00
	NUOVO	0,00	0,00	0,00
	VARIAZ.	0,00	0,00	0,00

Programma 05: GESTIONE DEI BENI DEMANIALI E PATRIMONIALI	GIA' AUT.	1.020.000,00	1.020.000,00	0,00
	NUOVO	3.020.000,00	1.020.000,00	1.020.000,00
	VARIAZ.	2.000.000,00	0,00	1.020.000,00

Programma 07: ELEZIONI E CONSULTAZIONI POPOLARI - ANAGRAFE E STATO CIVILE	GIA' AUT.	0,00	0,00	0,00
	NUOVO	0,00	0,00	0,00
	VARIAZ.	0,00	0,00	0,00

Programma 08: STATISTICA E SISTEMI INFORMATIVI	GIA' AUT.	480.000,00	480.000,00	0,00
	NUOVO	830.000,00	480.000,00	680.000,00
	VARIAZ.	350.000,00	0,00	680.000,00

Programma 10: RISORSE UMANE	GIA' AUT.	0,00	0,00	0,00
	NUOVO	0,00	0,00	0,00
	VARIAZ.	0,00	0,00	0,00

Programma 11: ALTRI SERVIZI GENERALI	GIA' AUT.	75.000,00	75.000,00	0,00
	NUOVO	75.000,00	75.000,00	75.000,00
	VARIAZ.	0,00	0,00	75.000,00



**TABELLA A - Rifinanziamento di leggi regionali, nuove autorizzazioni e riduzioni di spesa inerenti il bilancio di previsione 2021-2023**

	Anno 2021	Anno 2022	Anno 2023
<b>Programma 02: FONDO SVALUTAZIONE CREDITI</b>			
GIA' AUT.	0,00	0,00	0,00
NUOVO	0,00	0,00	0,00
VARIAZ.	0,00	0,00	0,00
<b>Programma 03: ALTRI FONDI</b>			
GIA' AUT.	2.395.000,00	1.410.000,00	0,00
NUOVO	2.457.000,00	2.457.000,00	2.457.000,00
VARIAZ.	62.000,00	1.047.000,00	2.457.000,00
<b>Missione 60: ANTICIPAZIONI FINANZIARIE</b>			
<b>Programma 01: RESTITUZIONE ANTICIPAZIONE DI TESORERIA</b>			
GIA' AUT.	0,00	0,00	0,00
NUOVO	0,00	0,00	0,00
VARIAZ.	0,00	0,00	0,00
<b>Missione 99: SERVIZI PER CONTO TERZI</b>			
<b>Programma 01: SERVIZI PER CONTO TERZIE PARTITE DI GIRO</b>			
GIA' AUT.	830.000,00	830.000,00	0,00
NUOVO	830.000,00	830.000,00	830.000,00
VARIAZ.	0,00	0,00	830.000,00
<b>TOTALE NUOVE O ULTERIORI SPESE AUTORIZZATE</b>	<b>4.462.000,00</b>	<b>3.205.705,75</b>	<b>64.238.492,64</b>
<b>TOTALE RIDUZIONI DI PRECEDENTI AUTORIZZAZIONI</b>	<b>-1.901.645,17</b>	<b>-65.000,00</b>	<b>0,00</b>

TABELLE A - Neufinanzierung von Regionalgesetzen, neue Ermächtigungen und Ausgabenverminderungen im Zusammenhang mit dem Haushaltsvoranschlag 2021-2023

Aufgabenbereich 01: INSTITUTIONELLE ALLGEMEIN- UND VERWALTUNGSDIENSTE	Jahres 2021			Jahres 2022			Jahres 2023		
	ber.geneh.	neu	Änd.	ber.geneh.	neu	Änd.	ber.geneh.	neu	Änd.
<b>Programm 01: INSTITUTIONELLE ORGANE</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Programm 03: WIRTSCHAFTS- UND FINANZVERWALTUNG, PROGRAMMIERUNG UND VERWALTUNGSAMT</b>	140.000,00	110.000,00	-30.000,00	140.000,00	110.000,00	-30.000,00	140.000,00	110.000,00	110.000,00
<b>Programm 04: VERWALTUNG DER EINKÜNFEN AUS ABGABEN UND STEUERBERATUNGSDIENSTE</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Programm 05: VERWALTUNG DER STAATS- UND VERMÖGENSGÜTER</b>	1.020.000,00	3.020.000,00	2.000.000,00	1.020.000,00	1.020.000,00	0,00	1.020.000,00	1.020.000,00	1.020.000,00
<b>Programm 07: WAHLEN UND VOLKSBEFRAGUNGEN - EINWOHNERMELDE- UND STANDESAMT</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Programm 08: STATISTIK UND INFORMATIONSSYSTEME</b>	480.000,00	830.000,00	350.000,00	480.000,00	480.000,00	0,00	480.000,00	680.000,00	680.000,00
<b>Programm 10: HUMANE RESSOURCEN</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Programm 11: SONSTIGE ALLGEMEINE DIENSTE</b>	75.000,00	75.000,00	0,00	75.000,00	75.000,00	0,00	75.000,00	75.000,00	75.000,00

**TABELLE A - Neufinanzierung von Regionalgesetzen, neue Ermächtigungen und Ausgabenverminderungen im Zusammenhang mit dem Haushaltsvoranschlag 2021-2023**

	Jahres 2021	Jahres 2022	Jahres 2023
<b>Aufgabenbereich 02: JUSTIZ</b>			
<b>Programm 01: JUSTIZABTEILUNGEN</b>			
ber.geneh.	1.060.000,00	1.130.000,00	0,00
neu	1.710.000,00	1.095.000,00	1.095.000,00
Änd.	650.000,00	-35.000,00	1.095.000,00
<b>Aufgabenbereich 05: SCHUTZ UND AUFWERTUNG KULTURELLER GÜTER UND TÄTIGKEITEN</b>			
<b>Programm 02: KULTURARBEIT UND VERSCHIEDENE INITIATIVEN IM KULTURBEREICH</b>			
ber.geneh.	1.800.000,00	1.800.000,00	0,00
neu	3.200.000,00	1.800.000,00	1.800.000,00
Änd.	1.400.000,00	0,00	1.800.000,00
<b>Aufgabenbereich 12: SOZIALE RECHTE, SOZIAL- UND FAMILIENPOLITIK</b>			
<b>Programm 07: PROGRAMMIERUNG UND STEUERUNG DER SOZIO-SANITÄREN UND SOZIALEN DIENSTE</b>			
ber.geneh.	0,00	0,00	0,00
neu	0,00	0,00	0,00
Änd.	0,00	0,00	0,00
<b>Aufgabenbereich 18: BEZIEHUNGEN ZU DEN ANDEREN GEBIETS- UND LOKALKÖRPERSCHAFTEN</b>			
<b>Programm 01: BEZIEHUNGEN ZU DEN ANDEREN GEBIETSKÖRPERSCHAFTEN</b>			
ber.geneh.	69.450.313,61	68.753.208,11	0,00
neu	66.678.668,44	70.011.913,86	55.271.492,64
Art.2 neu	900.000,00	900.000,00	400.000,00
Änd.	-1.871.645,17	2.158.705,75	55.671.492,64
<b>Aufgabenbereich 19: INTERNATIONALE BEZIEHUNGEN</b>			
<b>Programm 01: INTERNATIONALE BEZIEHUNGEN UND KOOPERATION IN DER ENTWICKLUNG</b>			
ber.geneh.	0,00	0,00	0,00
neu	0,00	0,00	0,00
Änd.	0,00	0,00	0,00
<b>Aufgabenbereich 20: FONDS UND RÜCKSTELLUNGEN</b>			
<b>Programm 01: RESERVEFONDS</b>			
ber.geneh.	500.000,00	500.000,00	0,00
neu	500.000,00	500.000,00	500.000,00
Änd.	0,00	0,00	500.000,00

**TABELLE A - Neufinanzierung von Regionalgesetzen, neue Ermächtigungen und Ausgabenverminderungen im Zusammenhang mit dem Haushaltsvoranschlag 2021-2023**

	Jahres 2021	Jahres 2022	Jahres 2023
<b>Programm 02: FONDS FÜR ZWEIFELHAFTE FORDERUNGEN</b>			
ber.geneh.	0,00	0,00	0,00
neu	0,00	0,00	0,00
Änd.	0,00	0,00	0,00
<b>Programm 03: SONSTIGE FONDS</b>			
ber.geneh.	2.395.000,00	1.410.000,00	0,00
neu	2.457.000,00	2.457.000,00	2.457.000,00
Änd.	62.000,00	1.047.000,00	2.457.000,00
<b>Aufgabenbereich 60: FINANZVORSCHÜSSE</b>			
<b>Programm 01: RÜCKERSTATTUNG VON SCHATZMEISTERVORSCHÜSSE</b>			
ber.geneh.	0,00	0,00	0,00
neu	0,00	0,00	0,00
Änd.	0,00	0,00	0,00
<b>Aufgabenbereich 99: DIENSTE IM AUFTRAG DRITTER</b>			
<b>Programm 01: DIENSTE FÜR DRITTE - DURCHLAUFPOSTEN</b>			
ber.geneh.	830.000,00	830.000,00	0,00
neu	830.000,00	830.000,00	830.000,00
Änd.	0,00	0,00	830.000,00
<b>NEUE ODER WEITERE GENEHMIGTE AUSGABEN INSGESAMT</b>			
	4.462.000,00	3.205.705,75	64.238.492,64
<b>KÜRZUNGEN VON VORHERGEHENDEN AUSGABENERMÄCHTIGUNGEN INSGESAMT</b>			
	-1.901.645,17	-65.000,00	0,00

## TABELLA B - Copertura finanziaria

	Anno 2021	Anno 2022	Anno 2023
--	-----------	-----------	-----------

### Oneri complessivi da coprire

Nuove autorizzazioni di spesa concernenti il rifinanziamento di leggi regionali nonché derivanti dalla legge di stabilità (Tabella A)	€	4.462.000,00	€	3.205.705,75	€	64.238.492,64
<b>TOTALE ONERI DA COPRIRE</b>	<b>€</b>	<b>4.462.000,00</b>	<b>€</b>	<b>3.205.705,75</b>	<b>€</b>	<b>64.238.492,64</b>

### Mezzi di copertura

Riduzioni di spesa concernenti il rifinanziamento di leggi regionali nonché derivanti dalla legge di stabilità (Tabella A)	€	1.901.645,17	€	65.000,00	€	-
Quota maggiori entrate	€	2.560.354,83	€	3.140.705,75	€	64.238.492,64
<b>TOTALE MEZZI DI COPERTURA</b>	<b>€</b>	<b>4.462.000,00</b>	<b>€</b>	<b>3.205.705,75</b>	<b>€</b>	<b>64.238.492,64</b>



## TABELLE B - Finanzielle Deckung

	Haushaltsjahr 2021	Haushaltsjahr 2022	Haushaltsjahr 2023
<b><u>Zu deckende Gesamtausgaben</u></b>			
Neue Ausgabenermächtigungen in Zusammenhang mit der Neufinanzierung von Regionalgesetzen sowie mit dem Stabilitätsgesetz (Tabelle A)	€ 4.462.000,00	€ 3.205.705,75	€ 64.238.492,64
<b>ZU DECKENDE GESAMTAUSGABEN</b>	<b>€ 4.462.000,00</b>	<b>€ 3.205.705,75</b>	<b>€ 64.238.492,64</b>
<b><u>Deckungsmittel</u></b>			
Ausgabenvermindierungen in Zusammenhang mit der Neufinanzierung von Regionalgesetzen sowie mit dem Stabilitätsgesetz (Tabelle A)	€ 1.901.645,17	€ 65.000,00	-
Anteil Mehreinnahmen	€ 2.560.354,83	€ 3.140.705,75	€ 64.238.492,64
<b>DECKUNGSMITTEL INSGESAMT</b>	<b>€ 4.462.000,00</b>	<b>€ 3.205.705,75</b>	<b>€ 64.238.492,64</b>